

Deklaracja właściwości użytkowych zgodna z rozporządzeniem UE 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	OLIWIA/G				
	Kategoria wyrobu	Typ				
2.	Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:	Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach				
3.	Producent:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Upoważniony przedstawiciel	-				
5.	System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:	System 3				
6.	Zastosowane zharmonizowane specyfikacje techniczne	EN 16510-2-2:2023-06				
	Sprawozdanie z badań nr.					
	Jednostka lub jednostki notyfikowane	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Deklarowane właściwości użytkowe					
	Bezpieczeństwo pożarowe	Spełnia				
	Wytrzymałość mechaniczna kanałów spalin i czopucha	Spełnia				
	Temperatura powierzchni zewnętrznych	Spełnia				
	Bezpieczeństwo elektryczne	NPD				
	Uwalnianie materiałów niebezpiecznych	NPD				
Higiena, zdrowie i ochrona środowiska						
		Przy nominalnej mocy cieplnej		Przy częściowym obciążeniu cieplnym		
	Emisja tlenku węgla	CO _{nom} (13% O ₂)	1716	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Emisja tlenków azotu	NO _{x nom} (13% O ₂)	87	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Emisja węglowodorów	OGC _{nom} (13% O ₂)	49	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Emisja cząstek stałych	PM _{nom} (13% O ₂)	12	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania						
		Przy nominalnej mocy cieplnej		Przy częściowym obciążeniu cieplnym		
	Temperatura wyjściowa spalin	T _{snom}	°C	T _{spart}	°C	
	Minimalny ciąg kominowy	P _{nom}	Pa	P _{part}	Pa	
	Przepływ masy spalin	Φ _{f,g nom}	11.8	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Oszczędność energii i zatrzymywanie ciepła						
		Przy nominalnej mocy cieplnej		Przy częściowym obciążeniu cieplnym		
	Moc cieplna	P _{nom}	16	kW	P _{part}	kW
	Moc cieplna obiegu wodnego	P _{wnom}		kW	P _{wpart}	kW
	Efektywność	η _{nom}	76.6	%		
	Sezonowa efektywność ogrzewania	η _s	67	%	η _{part}	%
	Efektywność energetyczna	Wskaźnik efektywności energetycznej		EEI	101	
		Klasa efektywności energetycznej		-	A	
	Zużycie energii elektrycznej	e _{l max}		kW	e _{l min}	kW
	Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	e _{l SB}		kW		
Ochrona materiałów palnych						
	Minimalna odległość od tyłu do materiału palnego	d _R	180	mm		
	Minimalna odległość boków od materiału palnego	d _S	180	mm		
	Minimalna odległość boków od materiału palnego (nisza)	d _{S2}		mm		
	Minimalna odległość boków od materiału palnego (45°)	d _{S3}		mm		
	Minimalna odległość od góry do materiału palnego w suficie	d _C	NPD	mm		
	Minimalna odległość od przodu do materiału palnego	d _P	1500	mm		
	Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w dolnej przedniej strefie promieniowania	d _F	NPD	mm		
	Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w obszarze promieniowania bocznego przodu	d _L	NPD	mm		
	Minimalna odległość od dna (nie licząc stóp) do materiału palnego	d _B	NPD	mm		
Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych						
	Zrównoważony rozwój środowiska	NPD				
Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.						

W imieniu producenta podpisał(-a):

Kierownik zespołu badawczo-rozwojowego Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Sylwester Kałwiński

Declaration of performance in accordance with EU Regulation 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1.	Unique identification code of the product type:	OLIWIA/G				
	Product type	Type				
2.	Intended use(s):	Heating of rooms in buildings				
3.	Manufacturer:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Authorised representative	-				
5.	System(s) of assessment and verification of constancy of performance:	System 3				
6.	Harmonised technical specifications used	EN 16510-2-2:2023-06				
	Test report no.					
	Notified body/ies	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Declared performance					
	Fire safety	Complies				
	Mechanical strength of flue gas ducts and flues	Complies				
	External surface temperature	Complies				
	Electrical safety	NPD				
	Release of hazardous materials	NPD				
Hygiene, health and environmental protection						
		At nominal heat output			At part load heat output	
	Carbon monoxide emissions	CO _{nom} (13% O ₂)	1716	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Nitrogen oxides emissions	NO _{x nom} (13% O ₂)	87	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Hydrocarbons emissions	OGC _{nom} (13% O ₂)	49	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Particulate matter emissions	PM _{nom} (13% O ₂)	12	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
Safety and accessibility in use						
		At nominal heat output			At part load heat output	
	Flue gas outlet temperature	T _{snom}		°C	T _{spart}	°C
	Minimum chimney draught	P _{nom}		Pa	P _{part}	Pa
	Dry fue gas mass flow rate	Φ _{f,g nom}	11.8	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Energy saving and heat retention						
		At nominal heat output			At part load heat output	
	Heat output	P _{nom}	16	kW	P _{part}	kW
	Water heat output	P _{wnom}		kW	P _{wpart}	kW
	Efficiency	η _{nom}	76.6	%		
	Seasonal heating efficiency	η _s	67	%	η _{part}	%
	Energy efficiency	Energy Efficiency Index			EEI	101
		Energy efficiency class			-	A
	Electricity consumption	el _{max}		kW	el _{min}	kW
	Electricity consumption in standby mode	el _{SB}		kW		
Protection of combustible materials						
	Minimum distance from the rear to combustible material				d _R	180 mm
	Minimum distance from the sides to combustible material				d _S	180 mm
	Minimum distance from the sides to flammable material (recess)				d _{S2}	mm
	Minimum distance from the sides to flammable material (45°)				d _{S3}	mm
	Minimum distance from the top to combustible material in the ceiling				d _C	NPD mm
	Minimum distance from the front to combustible material				d _P	1500 mm
	Minimum distances from the front to combustible material in bottom front radiation area				d _F	NPD mm
	Minimum distances from the front to combustible material in side front radiation area				d _L	mm
	Minimum distance below the bottom (not regarding feet) to combustible material				d _B	NPD mm
Sustainable use of natural resources						
	Environmental sustainability	NPD				
The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.						

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Head of the research and development department Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Wsola 2026-07-20

Leistungserklärung gemäß EU-Verordnung 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1.	Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps:	OLIWIA/G
	Produktart	Typ
2.	Verwendungszweck(e):	Beheizung von Räumen in Gebäuden
3.	Hersteller:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Bevollmächtigter Vertreter	-
5.	System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	Anlage 3
6.	Harmonisierte technische Spezifikationen verwendet	EN 16510-2-2:2023-06
	Prüfbericht Nr.	
	Benannte(r) Stelle(n)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Erklärte Leistung	
	Brandschutz	Entspricht
	Mechanische Festigkeit von Abgaskanälen und Abgasleitungen	Entspricht
	Äußere Oberflächentemperatur	Entspricht
	Elektrische Sicherheit	NPD
	Freisetzung gefährlicher Stoffe	NPD

Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz

	Bei nominaler Wärmeleistung			Wärmeleistung bei Teillast		
Kohlenmonoxidemissionen	CO _{nom} (13% O ₂)	1716	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)		mg/m ³
Stickoxide Emissionen	NO _{x nom} (13% O ₂)	87	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)		mg/m ³
Emissionen von Kohlenwasserstoffen	OGC _{nom} (13% O ₂)	49	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)		mg/m ³
Emissionen von Partikeln	PM _{nom} (13% O ₂)	12	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)		mg/m ³

Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung

	Bei nominaler Wärmeleistung			Wärmeleistung bei Teillast		
Abgasaustrittstemperatur	T _{snom}		°C	T _{spart}		°C
Mindestzug des Schornsteins	P _{nom}		Pa	P _{part}		Pa
Abgasmassenstrom	Φ _{f,g nom}	11.8	g/s	Φ _{f,g part}		g/s

Energieeinsparung und Wärmespeicherung

	Bei nominaler Wärmeleistung			Wärmeleistung bei Teillast		
Wärmeleistung	P _{nom}	16	kW	P _{part}		kW
Wassererwärmungsleistung	P _{wnom}		kW	P _{wpart}		kW
Effizienz	η _{nom}	76.6	%			
saisonale Heizleistung	η _s	67	%	η _{part}		%
Energieeffizienz	Energieeffizienzindex				EEI	101
	Energieeffizienzklasse				-	A
Stromverbrauch	el _{max}		kW	el _{min}		kW
Stromverbrauch im Standby-Modus	el _{SB}		kW			

Schutz brennbarer Materialien

Mindestabstand von der Rückseite zu brennbarem Material	d _R	180	mm
Mindestabstand von den Seiten zu brennbarem Material	d _S	180	mm
Mindestabstand von den Seiten zu brennbaren Materialien (Einbuchtung)	d _{S2}		mm
Mindestabstand von den Seiten zu brennbaren Materialien (45°)	d _{S3}		mm
Mindestabstand von der Oberkante zu brennbaren Materialien in der Decke	d _C	NPD	mm
Mindestabstand von der Vorderseite zu brennbarem Material	d _P	1500	mm
Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbarem Material im unteren vorderen Strahlungsbereich	d _F	NPD	mm
Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbaren Materialien im seitlichen vorderen Strahlungsbereich	d _L	NPD	mm
Mindestabstand unterhalb des Bodens (nicht in Fuß gemessen) zu brennbarem Material	d _B	NPD	mm

Nachhaltige Nutzung natürlicher Ressourcen

Umweltverträglichkeit	NPD
-----------------------	-----

Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungen. Diese Leistungserklärung wird gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:

Leiter der Forschungs- und Entwicklungsabteilung Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-20

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Déclaration de performance conformément au règlement (UE) n° 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1. Code d'identification unique du type de produit:	OLIWIA/G
Type de produit	Taper
2. Utilisation(s) prévue(s):	Chauffage des locaux dans les bâtiments
3. Fabricant:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Représentant autorisé	-
5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances :	Système 3
6. Spécifications techniques harmonisées utilisées	EN 16510-2-2:2023-06
Rapport d'essai n°	
Organisme(s) notifié(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Performances déclarées	
Sécurité incendie	Conforme
Résistance mécanique des conduits et des cheminées de gaz de combustion	Conforme
Température de surface externe	Conforme
Sécurité électrique	NPD
Déversement de matières dangereuses	NPD

Hygiène, santé et protection de l'environnement					
	À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
émissions de monoxyde de carbone	CO _{nom} (13% O ₂)	1716	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
émissions d'oxydes d'azote	NO _{x nom} (13% O ₂)	87	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	mg/m ³
émissions d'hydrocarbures	OGC _{nom} (13% O ₂)	49	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
émissions de particules	PM _{nom} (13% O ₂)	12	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	mg/m ³

Sécurité et accessibilité d'utilisation				
	À puissance thermique nominale		Puissance thermique à charge partielle	
température de sortie des fumées	T _{snom}	°C	T _{s part}	°C
tirage minimal de cheminée	P _{nom}	Pa	P _{part}	Pa
débit massique de gaz combustible sec	Φ _{f,g nom}	11.8 g/s	Φ _{f,g part}	g/s

Économies d'énergie et maintien de la chaleur					
	À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
dégagement de chaleur	P _{nom}	16	kW	P _{part}	kW
production de chaleur de l'eau	P _{wnom}		kW	P _{wpart}	kW
Efficacité	η _{nom}	76.6	%		
efficacité de chauffage saisonnière	η _s	67	%	η _{part}	%
efficacité énergétique	Indice d'efficacité énergétique			EEI	101
	classe d'efficacité énergétique			-	A
Consommation d'électricité	e _{l max}		kW	e _{l min}	kW
Consommation électrique en mode veille	e _{l SB}		kW		

Protection des matériaux combustibles			
Distance minimale entre l'arrière et le matériau combustible	d _R	180	mm
Distance minimale entre les côtés et le matériau combustible	d _S	180	mm
Distance minimale entre les côtés et les matériaux inflammables (encastrement)	d _{S2}		mm
Distance minimale entre les côtés et les matériaux inflammables (45°)	d _{S3}		mm
Distance minimale entre le haut du plafond et les matériaux combustibles.	d _C	NPD	mm
Distance minimale entre l'avant et le matériau combustible	d _P	1500	mm
Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement avant inférieure	d _F	NPD	mm
Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement latérale avant	d _L	NPD	mm
Distance minimale sous le fond (et non en pieds) par rapport au matériau combustible	d _B	NPD	mm

Utilisation durable des ressources naturelles	
durabilité environnementale	NPD

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. Cette déclaration de performance est établie, conformément au règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Signé pour et au nom du fabricant par :

Sylwester Kałwiński, chef du département de recherche et développement

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Dichiarazione di prestazione ai sensi del Regolamento UE 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1.	Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:	OLIWIA/G				
	Tipo di prodotto	Tipo				
2.	Uso/i previsto/i:	Riscaldamento degli ambienti negli edifici				
3.	Produttore:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Rappresentante autorizzato	-				
5.	Sistema(i) di valutazione e verifica della costanza della prestazione:	Sistema 3				
6.	Specifiche tecniche armonizzate utilizzate	EN 16510-2-2:2023-06				
	Rapporto di prova n.					
	Organismo/i notificato/i	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Prestazione dichiarata					
	Sicurezza antincendio	Conforme				
	Resistenza meccanica dei condotti dei gas di scarico e delle canne fumarie	Conforme				
	Temperatura della superficie esterna	Conforme				
	Sicurezza elettrica	NPD				
	Rilascio di materiali pericolosi	NPD				
Igiene, salute e tutela dell'ambiente						
		Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica	
	Emissioni di monossido di carbonio	CO _{nom} (13% O ₂)	1716	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Emissioni di ossidi di azoto	NO _{x nom} (13% O ₂)	87	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Emissioni di idrocarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	49	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Emissioni di particolato	PM _{nom} (13% O ₂)	12	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
Sicurezza e accessibilità nell'uso						
		Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica	
	Temperatura di uscita del fumo	T _{snom}		°C	T _{spart}	°C
	Tiraggio minimo della canna fumaria	P _{nom}		Pa	P _{part}	Pa
	Portata di massa del gas combustibile secco	Φ _{f,g nom}	11.8	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Risparmio energetico e mantenimento del calore						
		Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica	
	potenza termica	P _{nom}	16	kW	P _{part}	kW
	Potenza termica dell'acqua	P _{wnom}		kW	P _{wpart}	kW
	Efficienza	η _{nom}	76.6	%		
	Efficienza di riscaldamento stagionale	η _s	67	%	η _{part}	%
	Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica			EEI	101
		Classe di efficienza energetica			-	A
	Consumo di elettricità	e _{l max}		kW	e _{l min}	kW
	Consumo di energia elettrica in modalità standby	e _{l SB}		kW		
Protezione dei materiali combustibili						
	Distanza minima dalla parte posteriore al materiale combustibile			d _R	180	mm
	Distanza minima dai lati al materiale combustibile			d _S	180	mm
	Distanza minima dai lati al materiale infiammabile (nicchia)			d _{S2}		mm
	Distanza minima dai lati al materiale infiammabile (45°)			d _{S3}		mm
	Distanza minima dalla parte superiore al materiale combustibile nel soffitto			d _C	NPD	mm
	Distanza minima dalla parte anteriore al materiale combustibile			d _P	1500	mm
	Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale inferiore			d _F	NPD	mm
	Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale laterale			d _L	NPD	mm
	Distanza minima dal fondo (esclusi i piedi) al materiale combustibile			d _B	NPD	mm
Uso sostenibile delle risorse naturali						
	Sostenibilità ambientale	NPD				
La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.						

Firmato a nome e per conto del produttore da:

Responsabile del dipartimento di ricerca e sviluppo Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením EU 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1.	Jedinečný identifikační kód typu produktu:	OLIWIA/G				
	Typ produktu	Typ				
2.	Zamýšlené použití:	Vytápění místností v budovách				
3.	Výrobce:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Zplnomocněný zástupce	-				
5.	Systém(y) posuzování a ověřování stálosti vlastností:	Systém 3				
6.	Použité harmonizované technické specifikace	EN 16510-2-2:2023-06				
	Zkušební protokol č.					
	Notifikovaná osoba/y	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Deklarovaný výkon					
	Požární bezpečnost	Vyhovuje				
	Mechanická pevnost kouřovodů a kouřovodů	Vyhovuje				
	Vnější povrchová teplota	Vyhovuje				
	Elektrická bezpečnost	NPD				
	Uvolňování nebezpečných látek	NPD				
Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí						
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Emise oxidu uhelnatého	CO _{nom} (13% O ₂)	1716	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Emise oxidů dusíku	NO _{x nom} (13% O ₂)	87	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Emise uhlovodíků	OGC _{nom} (13% O ₂)	49	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Emise pevných částic	PM _{nom} (13% O ₂)	12	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
Bezpečnost a přístupnost při používání						
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Teplota výstupu spalin	T _{snom}	°C		T _{spart}	°C
	Minimální tah komína	P _{nom}	Pa		P _{part}	Pa
	Hmotnostní průtok suchého spalínového plynu	Φ _{f,g nom}	11.8	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Úspora energie a udržení tepla						
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Tepelný výkon	P _{nom}	16	kW	P _{part}	kW
	Tepelný výkon vody	P _{wnom}		kW	P _{wpart}	kW
	Účinnost	η _{nom}	76.6	%		
	Sezónní účinnost vytápění	η _s	67	%	η _{part}	%
	Energetická účinnost	Index energetické účinnosti			EEI	101
		Třída energetické účinnosti			-	A
	Spotřeba elektřiny	el _{max}		kW	el _{min}	kW
	Spotřeba elektřiny v pohotovostním režimu	el _{SB}		kW		
Ochrana hořlavých materiálů						
	Minimální vzdálenost od zadní části k hořlavému materiálu	d _R	180	mm		
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu	d _S	180	mm		
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu (výklenek)	d _{S2}		mm		
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu (45°)	d _{S3}		mm		
	Minimální vzdálenost od horního stropu k hořlavému materiálu ve stropě	d _C	NPD	mm		
	Minimální vzdálenost od přední strany k hořlavému materiálu	d _P	1500	mm		
	Minimální vzdálenosti od přední strany k hořlavému materiálu v oblasti záření v dolní přední části	d _F	NPD	mm		
	Minimální vzdálenosti od čelní strany k hořlavému materiálu v boční čelní radiační oblasti	d _L	NPD	mm		
	Minimální vzdálenost pod dnem (bez ohledu na nohy) od hořlavého materiálu	d _B	NPD	mm		
Udržitelné využívání přírodních zdrojů						
	Environmentální udržitelnost	NPD				
Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.						

Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Vedoucí oddělení výzkumu a vývoje Sylwester Katiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katiński

Teljesítménynyilatkozat az EU 305/2011. számú rendelete szerint

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1.	A terméktípus egyedi azonosító kódja:	OLIWIA/G
	Terméktípus	Típus
2.	Rendeltetésszerű felhasználás(ok):	Épületek helyiségeinek fűtése
3.	Gyártó:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Meghatalmazott képviselő	-
5.	A teljesítményállandóság értékelésének és ellenőrzésének rendszere(i):	3. rendszer
6.	Alkalmazott harmonizált műszaki előírások	EN 16510-2-2:2023-06
	Vizsgálati jelentés száma	
	Bejelentett szervezet(ek).	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Bevallott teljesítmény	
	Tűzbiztonság	Megfelel
	Füstgázcsonornák és füstcsövek mechanikai szilárdsága	Megfelel
	Külső felületi hőmérséklet	Megfelel
	Elektromos biztonság	NPD
	Veszélyes anyagok kibocsátása	NPD

Higiénia, egészség- és környezetvédelem

	Névleges hőteljesítményen		Részleges terhelésű hőteljesítménynél
Szén-monoxid-kibocsátás	CO _{nom} (13% O ₂)	1716 mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂) mg/m ³
Nitrogén-oxid kibocsátás	NO _{x nom} (13% O ₂)	87 mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂) mg/m ³
Szénhidrogén kibocsátás	OGC _{nom} (13% O ₂)	49 mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂) mg/m ³
Részecsk kibocsátás	PM _{nom} (13% O ₂)	12 mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂) mg/m ³

Biztonság és akadálymentes használat

	Névleges hőteljesítményen		Részleges terhelésű hőteljesítménynél
Füstgáz kimeneti hőmérséklet	T _{snom}	°C	T _{spart} °C
Minimális kéményhuzat	P _{nom}	Pa	P _{part} Pa
Száraz füstgáz tömegárama	Φ _{f,g nom}	11.8 g/s	Φ _{f,g part} g/s

Energiatakarékosság és hőmegtartás

	Névleges hőteljesítményen		Részleges terhelésű hőteljesítménynél
Hőteljesítmény	P _{nom}	16 kW	P _{part} kW
Víz hőteljesítménye	P _{wnom}	kW	P _{wpart} kW
Hatékonyság	η _{nom}	76.6 %	η _{part} %
Szezonális fűtési hatékonyság	η _s	67 %	η _{part} %
Energhiatekonyság	Energhiatekonysági index	EEI	101
	Energhiatekonysági osztály	-	A
Áramfogyasztás	e _{lmax}	kW	e _{lmin} kW
Áramfogyasztás készenléti üzemmódban	e _{lSB}	kW	

Éghető anyagok védelme

Minimális távolság hátulról az éghető anyagtól	d _R	180 mm
Minimális távolság az éghető anyagtól az oldalaktól	d _S	180 mm
Minimális távolság az oldalak és az éghető anyag között (fülke)	d _{S2}	mm
Minimális távolság az oldalak és a gyúlékony anyagok között (45°)	d _{S3}	mm
Minimális távolság a mennyezet tetejétől az éghető anyagig	d _C	NPD mm
Minimális távolság az elejétől az éghető anyagig	d _P	1500 mm
Minimális távolságok az előlő résztől az éghető anyagig az alsó előlő sugárzási területen	d _F	mm
Minimális távolságok az éghető anyagtól az oldalsó előlő sugárzási területen	d _L	NPD mm
Minimális távolság az alj alatt (a lábakat nem számítva) az éghető anyagtól	d _B	NPD mm

A természeti erőforrások fenntartható felhasználása

Környezeti fenntarthatóság	NPD
----------------------------	-----

A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek) készletének. Ez a teljesítménynyilatkozat kiadása a 305/2011/EU rendelettel összhangban a fent meghatározott gyártó kizárólagos felelősségére történik.

gyártó nevében és nevében írta alá:

Sylwester Kałwiński, a kutatási és fejlesztési osztály vezetője

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Declarație de performanță în conformitate cu Regulamentul UE 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1.	Cod unic de identificare al tipului de produs:	OLIWIA/G
	Tipul de produs	Tip
2.	Utilizare(e) prevăzută(e):	Încălzirea camerelor din clădiri
3.	Producător:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Reprezentant autorizat	-
5.	Sistem(e) de evaluare și verificare a constanței performanței:	Sistemul 3
6.	Specificații tehnice armonizate utilizate	EN 16510-2-2:2023-06
	Raport de testare nr.	
	Organisme notificate	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Performanță declarată	
	Siguranța la incendiu	Se conformează
	Rezistența mecanică a conductelor de gaze arse și a coșurilor de fum	Se conformează
	Temperatura suprafeței exterioare	Se conformează
	Siguranța electrică	NPD
	Eliberarea de materiale periculoase	NPD

Igienă, sănătate și protecția mediului

	La puterea termică nominală			La putere termică parțială		
Emisiile de monoxid de carbon	CO _{nom} (13% O ₂)	1716	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)		mg/m ³
Emisiile de oxizi de azot	NO _{x nom} (13% O ₂)	87	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)		mg/m ³
Emisiile de hidrocarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	49	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)		mg/m ³
Emisiile de particule	PM _{nom} (13% O ₂)	12	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)		mg/m ³

Siguranță și accesibilitate în utilizare

	La puterea termică nominală			La putere termică parțială		
Temperatura de ieșire a gazelor de ardere	T _{snom}		°C	T _{spart}		°C
Tracțiune minimă a coșului	P _{nom}		Pa	P _{part}		Pa
Debitul masic al gazului combustibil uscat	Φ _{f,g nom}	11.8	g/s	Φ _{f,g part}		g/s

Economisirea energiei și reținerea căldurii

	La puterea termică nominală			La putere termică parțială		
Producție termică	P _{nom}	16	kW	P _{part}		kW
Producția de căldură a apei	P _{wnom}		kW	P _{wpart}		kW
Eficiență	η _{nom}	76.6	%			
Eficiența încălzirii sezoniere	η _s	67	%	η _{part}		%
Eficiență energetică	Indicele de eficiență energetică			EEI	101	
	Clasa de eficiență energetică			-	A	
Consumul de energie electrică	e _{lmax}		kW	e _{lmin}		kW
Consumul de energie electrică în modul standby	e _{lSB}		kW			

Protecția materialelor combustibile

Distanța minimă din spate până la materialul combustibil	d _R	180	mm
Distanța minimă de la margini la materialul combustibil	d _S	180	mm
Distanța minimă de la laterale la materialul inflamabil (nișă)	d _{S2}		mm
Distanța minimă de la laturi până la materialul inflamabil (45°)	d _{S3}		mm
Distanța minimă de la partea superioară până la materialul combustibil din tavan	d _C	NPD	mm
Distanța minimă de la față la materialul combustibil	d _P	1500	mm
Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală inferioară	d _F	NPD	mm
Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală laterală	d _L	NPD	mm
Distanța minimă de la fund (fără a lua în considerare picioarele) până la materialul combustibil	d _B	NPD	mm

Utilizarea durabilă a resurselor naturale

Sustenabilitatea mediului	NPD
---------------------------	-----

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanță/performanțe declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, sub responsabilitatea exclusivă a producătorului identificat mai sus.

Semnat pentru și în numele producătorului de:

Șeful departamentului de cercetare și dezvoltare Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-20

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Δήλωση απόδοσης σύμφωνα με τον Κανονισμό 305/2011 της ΕΕ

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1. Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου προϊόντος:	OLIWIA/G
Τύπος προϊόντος	Τύπος
2. Προβλεπόμενη χρήση(ες):	Θέρμανση δωματίων σε κτίρια
3. Κατασκευαστής:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος	-
5. Σύστημα(α) αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης:	Σύστημα 3
6. Χρησιμοποιούμενες εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές Έκθεση δοκιμής αριθ.	EN 16510-2-2:2023-06
Κοινοποιημένος οργανισμός/οι	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Δηλωμένη απόδοση	
Πυρασφάλεια	Συμμορφώνεται
Μηχανική αντοχή αγωγών καυσαερίων και καπνοδόχων	Συμμορφώνεται
Θερμοκρασία εξωτερικής επιφάνειας	Συμμορφώνεται
Ηλεκτρική ασφάλεια	NPD
Απελευθέρωση επικινδυνων υλικών	NPD

Υγιεινή, υγεία και προστασία του περιβάλλοντος

	Στην ονομαστική θερμική ισχύ		Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου
Εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα	CO _{nom} (13% O ₂)	1716 mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂) mg/m ³
Εκπομπές οξειδίων του αζώτου	NO _{x nom} (13% O ₂)	87 mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂) mg/m ³
Εκπομπές υδρογονανθράκων	OGC _{nom} (13% O ₂)	49 mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂) mg/m ³
Εκπομπές σωματιδίων	PM _{nom} (13% O ₂)	12 mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂) mg/m ³

Ασφάλεια και προσβασιμότητα κατά τη χρήση

	Στην ονομαστική θερμική ισχύ		Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου
Θερμοκρασία εξόδου καπνοδόχου	T _{snom}	°C	T _{s part} °C
Ελάχιστη έλξη καμινάδας	P _{nom}	Pa	P _{part} Pa
Ρυθμός ροής μάζας ξηρού καυσαερίου	Φ _{f,g nom}	11.8 g/s	Φ _{f,g part} g/s

Εξοικονόμηση ενέργειας και διατήρηση θερμότητας

	Στην ονομαστική θερμική ισχύ		Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου
Θερμική ισχύς	P _{nom}	16 kW	P _{part} kW
Θερμική ισχύς νερού	P _{w nom}	kW	P _{w part} kW
Αποδοτικότητα	η _{nom}	76.6 %	η _{part} %
Εποχιακή απόδοση θέρμανσης	η _s	67 %	η _{part} %
Ενεργειακή απόδοση	Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης	EEI	101
	Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	-	A
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	el _{max}	kW	el _{min} kW
Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση αναμονής	el _{SB}	kW	

Προστασία εύφλεκτων υλικών

Ελάχιστη απόσταση από το πίσω μέρος έως το εύφλεκτο υλικό	d _R	180 mm
Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό	d _S	180 mm
Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό (εσοχή)	d _{S2}	mm
Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως εύφλεκτο υλικό (45°)	d _{S3}	mm
Ελάχιστη απόσταση από την κορυφή έως το εύφλεκτο υλικό στην οροφή	d _C	NPD mm
Ελάχιστη απόσταση από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό	d _P	1500 mm
Ελάχιστες αποστάσεις από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό στην περιοχή ακτινοβολίας του κάτω μπροστινού μέρους	d _F	NPD mm
Ελάχιστες αποστάσεις από το μέτωπο έως το εύφλεκτο υλικό στην πλευρική περιοχή ακτινοβολίας του εμπρόσθιου μέρους	d _L	NPD mm
Ελάχιστη απόσταση κάτω από τον πυθμένα (δεν αφορά τα πόδια) από εύφλεκτο υλικό	d _B	NPD mm

Βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων

Περιβαλλοντική βιωσιμότητα	NPD
----------------------------	-----

Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται παραπάνω είναι σύμφωνη με το σύνολο των δηλωμένων επιδόσεων. Αυτή η δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται παραπάνω.

Υπογράφεται για λογαριασμό και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:

Επικεφαλής του τμήματος έρευνας και ανάπτυξης Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Declaración de prestaciones de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1.	Código de identificación único del tipo de producto:	OLIWIA/G
	Tipo de producto	Tipo
2.	Uso(s) previsto(s):	Calefacción de habitaciones en edificios
3.	Fabricante:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Representante autorizado	-
5.	Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento:	Sistema 3
6.	Se utilizaron especificaciones técnicas armonizadas	EN 16510-2-2:2023-06
	Informe de ensayo n.º	
	Organismo(s) notificado(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Rendimiento declarado	
	Seguridad contra incendios	Cumple
	Resistencia mecánica de los conductos y chimeneas de gases de combustión	Cumple
	Temperatura de la superficie externa	Cumple
	Seguridad eléctrica	NPD
	Liberación de materiales peligrosos	NPD

Higiene, salud y protección ambiental					
		Con una potencia calorífica nominal		Salida de calor a carga parcial	
emisiones de monóxido de carbono	CO _{nom} (13% O ₂)	1716	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
emisiones de óxidos de nitrógeno	NO _{x nom} (13% O ₂)	87	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	mg/m ³
emisiones de hidrocarburos	OGC _{nom} (13% O ₂)	49	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
Emisiones de partículas	PM _{nom} (13% O ₂)	12	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	mg/m ³

Seguridad y accesibilidad en el uso					
		Con una potencia calorífica nominal		Salida de calor a carga parcial	
Temperatura de salida de humos	T _{snom}		°C	T _{spart}	°C
Tiro mínimo de la chimenea	P _{nom}		Pa	P _{part}	Pa
caudal másico de gas combustible seco	Φ _{f,g nom}	11.8	g/s	Φ _{f,g part}	g/s

Ahorro de energía y retención de calor					
		Con una potencia calorífica nominal		Salida de calor a carga parcial	
Producción de calor	P _{nom}	16	kW	P _{part}	kW
salida de calor del agua	P _{wnom}		kW	P _{wpart}	kW
Eficiencia	η _{nom}	76.6	%		
eficiencia de la calefacción estacional	η _s	67	%	η _{part}	%
eficiencia energética	Índice de eficiencia energética			EEI	101
	clase de eficiencia energética			-	A
consumo de electricidad	el _{max}		kW	el _{min}	kW
Consumo de electricidad en modo de espera	el _{SB}		kW		

Protección de materiales combustibles					
Distancia mínima desde la parte trasera al material combustible	d _R	180	mm		
Distancia mínima desde los laterales al material combustible	d _S	180	mm		
Distancia mínima desde los laterales hasta el material inflamable (nicho)	d _{S2}		mm		
Distancia mínima entre los laterales y el material inflamable (45°)	d _{S3}		mm		
Distancia mínima desde la parte superior hasta el material combustible en el techo	d _C	NPD	mm		
Distancia mínima desde la parte frontal al material combustible	d _P	1500	mm		
Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal inferior	d _F	NPD	mm		
Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal lateral	d _L	NPD	mm		
Distancia mínima desde el fondo (sin tener en cuenta los pies) hasta el material combustible	d _B	NPD	mm		

Uso sostenible de los recursos naturales					
sostenibilidad ambiental	NPD				
Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado anteriormente.					

Firmado en nombre y representación del fabricante por:

Jefe del departamento de investigación y desarrollo Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Wsola 2026-07-20

Suorituskykyilmoitus EU-asetuksen 305/2011 mukaisesti

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1.	Tuotetyypin yksilöllinen tunnistekoodi:	OLIWIA/G
	Tuotetyyppi	Tyyppi
2.	Käyttötarkoitus:	Huoneiden lämmitys rakennuksissa
3.	Valmistaja:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Valtuutettu edustaja	-
5.	Suorituskyvyn pysyvyyden arviointi- ja todentamisyjärjestelmä(t):	Järjestelmä 3
6.	Käytetyt yhdenmukaistetut tekniset eritelmät	EN 16510-2-2:2023-06
	Testiraportin nro	
	Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl
7.	Ilmoitettu suoritus	
	Paloturvallisuus	Täyttää
	Savukaasukanavien ja hormien mekaaninen lujuus	Täyttää
	Ulkopinnan lämpötila	Täyttää
	Sähköturvallisuus	NPD
	Vaarallisten aineiden vapautuminen	NPD
	Hygienia, terveys ja ympäristönsuojelu	
	Nimellisellä lämpöteholla	
	Hiilimonoksidipäästöt	CO _{nom} (13% O ₂) 1716 mg/m ³
	Typidioksidipäästöt	NO _{x nom} (13% O ₂) 87 mg/m ³
	Hiilivetyjen päästöt	OGC _{nom} (13% O ₂) 49 mg/m ³
	Hiukkaspäästöt	PM _{nom} (13% O ₂) 12 mg/m ³
	Lämmöntuotto osakuormalla	
	CO _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	NO _{x part} (13% O ₂)	mg/m ³
	OGC _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	PM _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Turvallisuus ja esteettömyys käytössä	
	Nimellisellä lämpöteholla	
	Savupiipun ulostulon lämpötila	T _{snom} °C
	Minimivetohormi	P _{nom} Pa
	Kuivan savukaasun massavirta	Φ _{f,g nom} 11.8 g/s
	Lämmöntuotto osakuormalla	
	T _{spart}	°C
	P _{part}	Pa
	Φ _{f,g part}	g/s
	Energiansäästö ja lämmönpidätys	
	Nimellisellä lämpöteholla	
	Lämmöntuotto	P _{nom} 16 kW
	Veden lämmöntuotto	P _{wnom} kW
	Tehokkuus	η _{nom} 76.6 %
	Kausittaisen lämmityksen hyötysuhde	η _s 67 %
	Energiatohokkuus	Energiatohokkuusindeksi EEI 101
		Energiatohokkuusluokka - A
	Sähkönkulutus	el _{max} kW
	Sähkönkulutus valmiustilassa	el _{SB} kW
	Palavien materiaalien suojaus	
	Minimietäisyys takaosasta palavaan materiaaliin	d _R 180 mm
	Sivujen vähimmäisetäisyys palavaan materiaaliin	d _S 180 mm
	Sivujen vähimmäisetäisyys palavaan materiaaliin (syvennys)	d _{S2} mm
	Vähimmäisetäisyys sivuista palaviin materiaaleihin (45°)	d _{S3} mm
	Minimietäisyys yläreunasta katon palamiskykyiseen materiaaliin	d _C NPD mm
	Minimietäisyys edestä palavaan materiaaliin	d _P 1500 mm
	Vähimmäiset etäisyydet etupuolelta palavaan materiaaliin alaosan etusäteilyalueella	d _F mm
	Vähimmäiset etäisyydet edestä palavaan materiaaliin sivuttaissuuntaisella säteilyalueella	d _L NPD mm
	Minimietäisyys pohjan alapuolelta (jalvoja ei lasketa) palavaan materiaaliin	d _B NPD mm
	Luonnonvarojen kestävä käyttö	
	Ympäristön kestävyys	NPD
	Yllä tunnistetun tuotteen suorituskyky on ilmoitettujen suoritusarvojen mukainen. Tämä suoritusasvakuutus on annettu asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti, ja se on yksinomaan edellä mainitun valmistajan vastuulla.	

Allekirjoittanut valmistajan puolesta ja puolesta:

Tutkimus- ja kehitysosaston johtaja Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-20

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Декларация за експлоатационни характеристики в съответствие с Регламент (ЕС) 305/2011

OLIWA/G/V1/2026/DOP

1. Уникален идентификационен код на вида продукт:	OLIWA/G
Тип продукт	Тип
2. Употреба(и) по предназначение:	Отопление на помещения в сгради
3. производител:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Упълномощен представител	-
5. Система(и) за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:	Система 3
6. Използвани хармонизирани технически спецификации	EN 16510-2-2:2023-06
Протокол от изпитване №	
Нотифициран орган/и	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Декларирана производителност	
Пожарна безопасност	Съответства
Механична якост на димоходите и дымоотводите	Съответства
Температура на външната повърхност	Съответства
Електрическа безопасност	NPD
Изпускане на опасни материали	NPD

Хигиена, здраве и опазване на околната среда

	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност	
Емисии на въглероден оксид	CO _{nom} (13% O ₂)	1716	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
Емисии на азотни оксиди	NO _{x nom} (13% O ₂)	87	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	mg/m ³
Емисии на въглеводороди	OGC _{nom} (13% O ₂)	49	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
Емисии на твърди частици	PM _{nom} (13% O ₂)	12	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	mg/m ³

Безопасност и достъпност при употреба

	При номинална топлинна мощност		При частично натоварване на топлинната мощност	
Температура на изхода на дымоотвода	T _{snom}	°C	T _{s part}	°C
Минимална тяга на комина	P _{nom}	Pa	P _{part}	Pa
Масов дебит на сухия димен газ	Φ _{f,g nom}	11.8 g/s	Φ _{f,g part}	g/s

Пестене на енергия и задържане на топлина

	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност		
Топлинна мощност	P _{nom}	16	kW	P _{part}		kW
Топлинна мощност на водата	P _{wnom}		kW	P _{w part}		kW
Ефективност	η _{nom}	76.6	%	η _{part}		%
Сезонна ефективност на отоплението	η _s	67	%			
Енергийна ефективност	Индекс на енергийна ефективност			EEI	101	
	Клас на енергийна ефективност			-	A	
Консумация на електроенергия	el _{max}		kW	el _{min}		kW
Консумация на електроенергия в режим на готовност	el _{SB}		kW			

Защита на горими материали

Минимално разстояние от задната част до запалим материал	d _R	180	mm
Минимално разстояние от страните до запалим материал	d _S	180	mm
Минимално разстояние от страните до запалим материал (ниша)	d _{S2}		mm
Минимално разстояние от страните до запалими материали (45°)	d _{S3}		mm
Минимално разстояние от горната част до запалим материал на тавана	d _C	NPD	mm
Минимално разстояние от предната част до запалим материал	d _P	1500	mm
Минимални разстояния от предната част до горимия материал в долната предна радиационна зона	d _F	NPD	mm
Минимални разстояния от предната част до запалим материал в страничната предна радиационна зона	d _L	NPD	mm
Минимално разстояние под дъното (без да се отнася до краката) до запалим материал	d _B	NPD	mm

Устойчиво използване на природните ресурси

Екологична устойчивост	NPD
------------------------	-----

Производителността на продукта, идентифициран по-горе, е в съответствие с набора от деклариранни характеристики. Тази декларация за експлоатационни характеристики се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността е единствено на посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Ръководител на отдел „Изследвания и разработки“ Силвестър Калвински

Prestatieverklaring volgens EU-verordening 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1.	Unieke identificatiecode van het producttype:	OLIWIA/G				
	Producttype	Type				
2.	Beoogd gebruik:	Verwarming van ruimtes in gebouwen				
3.	Fabrikant:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Gemachtigde vertegenwoordiger	-				
5.	Systeem(en) voor beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties:	Systeem 3				
6.	Geharmoniseerde technische specificaties gebruikt	EN 16510-2-2:2023-06				
	Testrapport nr.					
	Aangemelde instantie(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Aangegeven prestatie					
	Brandveiligheid	Voldoet aan				
	Mechanische sterkte van rookgaskanalen en rookkanalen	Voldoet aan				
	Temperatuur van het buitenoppervlak	Voldoet aan				
	Elektrische veiligheid	NPD				
	Vrijgave van gevaarlijke stoffen	NPD				
Hygiëne, gezondheid en milieubescherming						
		Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte	
	Koolmonoxide-uitstoot	CO _{nom} (13% O ₂)	1716	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Stikstofoxide-uitstoot	NO _{x nom} (13% O ₂)	87	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Koolwaterstoffen-uitstoot	OGC _{nom} (13% O ₂)	49	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Uitstoot van fijnstof	PM _{nom} (13% O ₂)	12	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
Veiligheid en toegankelijkheid in gebruik						
		Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte	
	Rookgasafvoertemperatuur	T _{snom}		°C	T _{spart}	°C
	Minimale schoorsteentrek	P _{nom}		Pa	P _{part}	Pa
	Massastroom van droog rookgas	Φ _{f,g nom}	11.8	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Energiebesparing en warmtebehoud						
		Bij nominale warmteafgifte			Bij deellast warmteafgifte	
	Warmteafgifte	P _{nom}	16	kW	P _{part}	kW
	Waterwarmteafgifte	P _{wnom}		kW	P _{wpart}	kW
	Efficiëntie	η _{nom}	76.6	%		
	Seizoensgebonden verwarmingsrendement	η _s	67	%	η _{part}	%
	Energie-efficiëntie	Energie-efficiëntie-index			EEI	101
		Energie-efficiëntieklasse			-	A
	Elektriciteitsverbruik	el _{max}		kW	el _{min}	kW
	Stroomverbruik in stand-bymodus	el _{SB}		kW		
Bescherming van brandbare materialen						
	Minimale afstand van de achterzijde tot brandbaar materiaal			d _R	180	mm
	Minimale afstand van de zijkanten tot brandbaar materiaal			d _S	180	mm
	Minimale afstand van de zijkanten tot brandbaar materiaal (nis)			d _{S2}		mm
	Minimale afstand van de zijkanten tot brandbaar materiaal (45°)			d _{S3}		mm
	Minimale afstand van boven tot brandbaar materiaal in het plafond			d _C	NPD	mm
	Minimale afstand van de voorkant tot brandbaar materiaal			d _P	1500	mm
	Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het onderste frontale stralingsgebied			d _F	NPD	mm
	Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het stralingsgebied aan de zijkant			d _L	NPD	mm
	Minimale afstand onder de bodem (niet in voeten gemeten) tot brandbaar materiaal			d _B	NPD	mm
Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen						
	Milieuduurzaamheid	NPD				
De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de set van verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven, in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011, onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven geïdentificeerde fabrikant.						

De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de set van verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven, in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011, onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven geïdentificeerde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Hoofd van de afdeling onderzoek en ontwikkeling Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Ekspluatācijas īpašību deklarācija saskaņā ar ES Regulu 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1.	Produkta veida unikālais identifikācijas kods:	OLIWIA/G				
	Produkta veids	Tips				
2.	Paredzētais(-ie) lietojums(-i):	Telpu apsilde ēkās				
3.	Ražotājs:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Pilnvarots pārstāvis	-				
5.	Veiktspējas noturības novērtēšanas un pārbaudes sistēma(-as):	3. sistēma				
6.	Izmantotās saskaņotās tehniskās specifikācijas	EN 16510-2-2:2023-06				
	Testa ziņojuma nr.					
	Paziņotā(-ās) iestāde(-es).	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Deklarētā veiktspēja					
	Ugunsdrošība	Atbilst				
	Dūmvadu kanālu un dūmvadu mehāniskā izturība	Atbilst				
	Ārējās virsmas temperatūra	Atbilst				
	Elektriskā drošība	NPD				
	Bīstamo materiālu izdalīšanās	NPD				
Higiēna, veselība un vides aizsardzība						
		Pie nominālās siltuma jaudas			Siltuma jauda pie daļējas slodzes	
	Oglekļa monoksīda emisijas	CO _{nom} (13% O ₂)	1716	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Slāpekļa oksīdu emisijas	NO _{x nom} (13% O ₂)	87	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Oglekļa ūdeņražu emisijas	OGC _{nom} (13% O ₂)	49	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Cieto daļiņu emisijas	PM _{nom} (13% O ₂)	12	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
Drošība un pieejamība lietošanā						
		Pie nominālās siltuma jaudas			Siltuma jauda pie daļējas slodzes	
	Dūmvada izejas temperatūra	T _{snom}		°C	T _{spart}	°C
	Minimālais skursteņa vilkme	P _{nom}		Pa	P _{part}	Pa
	Sausas deggāzes masas plūsmas ātrums	Φ _{f,g nom}	11.8	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Enerģijas taupīšana un siltuma saglabāšana						
		Pie nominālās siltuma jaudas			Siltuma jauda pie daļējas slodzes	
	Siltuma jauda	P _{nom}	16	kW	P _{part}	kW
	Ūdens siltuma jauda	P _{wnom}		kW	P _{wpart}	kW
	Efektivitāte	η _{nom}	76.6	%		
	Sezonas apkures efektivitāte	η _s	67	%	η _{part}	%
	Energoefektivitāte	Energoefektivitātes indekss			EEI	101
		Energoefektivitātes klase			-	A
	Elektroenerģijas patēriņš	e _{l,max}		kW	e _{l,min}	kW
	Elektroenerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	e _{l,SB}		kW		
Degošu materiālu aizsardzība						
	Minimālais attālums no aizmugures līdz degošam materiālam				d _R	180 mm
	Minimālais attālums no sāniem līdz degošiem materiāliem				d _S	180 mm
	Minimālais attālums no sāniem līdz uzliesmojošam materiālam (niša)				d _{S2}	mm
	Minimālais attālums no malām līdz uzliesmojošam materiālam (45°)				d _{S3}	mm
	Minimālais attālums no augšas līdz degošiem materiāliem griestos				d _C	NPD mm
	Minimālais attālums no priekšpusē līdz degošam materiālam				d _P	1500 mm
	Minimālie attālumi no priekšpusē līdz degošam materiālam apakšējā priekšējā starojuma zonā				d _F	NPD mm
	Minimālie attālumi no priekšpusē līdz degošam materiālam sānu priekšējā starojuma zonā				d _L	NPD mm
	Minimālais attālums zem pamatnes (neattiecībā uz kājām) līdz degošam materiālam				d _B	NPD mm
Dabas resursu ilgtspējīga izmantošana						
	Vides ilgtspējība	NPD				
Iepriekš norādītā produkta veiktspēja atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir pilnībā atbildīgs iepriekš norādītais ražotājs.						

Iepriekš norādītā produkta veiktspēja atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija ir izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir pilnībā atbildīgs iepriekš norādītais ražotājs.

Ražotāja vārdā un vārdā parakstījis:

Pētniecības un attīstības departamenta vadītājs Silvestrs Kalvinskis

Wsola 2026-07-20

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinska

Eksplatacinių savybių deklaracija pagal ES reglamentą 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1.	Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas:	OLIWIA/G		
	Produkto tipas	Tipas		
2.	Paskirtis (-ai):	Pastatų kambarių šildymas		
3.	Gamintojas:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com		
4.	Ilgaliojasis atstovas	-		
5.	Ekspluatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):	3 sistema		
6.	Naudotos suderintos techninės specifikacijos	EN 16510-2-2:2023-06		
	Bandymo ataskaitos nr.			
	Notifikuotoji įstaiga (-os).	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl		
7.	Deklaruojamas našumas			
	Priešgaisrinė sauga	Atitinka		
	Dūmtakių ortakių ir dūmtraukių mechaninis stiprumas	Atitinka		
	Išorinio paviršiaus temperatūra	Atitinka		
	Elektros sauga	NPD		
	Pavojingų medžiagų išleidimas	NPD		
	Higiena, sveikata ir aplinkos apsauga			
		Esant nominaliam šilumos išėikvojimui		Esant daliai apkrovai, šiluminė galia
	Anglies monoksido išmetimas	CO _{nom} (13% O ₂)	1716 mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂) mg/m ³
	Azoto oksidų išmetimas	NO _{x nom} (13% O ₂)	87 mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂) mg/m ³
	Angliavandenilių išmetimas	OGC _{nom} (13% O ₂)	49 mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂) mg/m ³
	Kietųjų dalelių išmetimas	PM _{nom} (13% O ₂)	12 mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂) mg/m ³
	Saugumas ir prieinamumas naudojant			
		Esant nominaliam šilumos išėikvojimui		Esant daliai apkrovai, šiluminė galia
	Dūmtakio išleidimo angos temperatūra	T _{s nom}	°C	T _{s part} °C
	Minimali kamino trauka	P _{nom}	Pa	P _{part} Pa
	Sausų degiųjų dujų masės srautas	Φ _{f,g nom}	11.8 g/s	Φ _{f,g part} g/s
	Energijos taupymas ir šilumos išlaikymas			
		Esant nominaliam šilumos išėikvojimui		Esant daliai apkrovai, šiluminė galia
	Šilumos išėiga	P _{nom}	16 kW	P _{part} kW
	Vandens šilumos išėiga	P _{w nom}	kW	P _{w part} kW
	Efektyvumas	η _{nom}	76.6 %	
	Sezoninis šildymo efektyvumas	η _s	67 %	η _{part} %
	Energijos vartojimo efektyvumas	Energijos vartojimo efektyvumo indeksas		EEI 101
		Energijos vartojimo efektyvumo klasė		- A
	Elektros energijos suvartojimas	e _{l max}	kW	e _{l min} kW
	Elektros energijos suvartojimas budėjimo režimu	e _{l SB}	kW	
	Degių medžiagų apsauga			
	Minimalus atstumas nuo galo iki degių medžiagų	d _R	180 mm	
	Minimalus atstumas nuo šonų iki degių medžiagų	d _S	180 mm	
	Minimalus atstumas nuo šonų iki degių medžiagų (niša)	d _{S2}	mm	
	Mažiausias atstumas nuo šonų iki degių medžiagų (45°)	d _{S3}	mm	
	Minimalus atstumas nuo viršaus iki degių medžiagų lubose	d _C	NPD mm	
	Minimalus atstumas nuo priekio iki degių medžiagų	d _P	1500 mm	
	Minimalūs atstumai nuo priekio do degių medžiagų apatinėje priekinėje spinduliuotės zonoje	d _F	NPD mm	
	Minimalūs atstumai nuo priekio iki degių medžiagų šoninėje priekinėje spinduliuotės zonoje	d _L	NPD mm	
	Minimalus atstumas žemiau dugno (neatsižvelgiant į kojas) iki degių medžiagų	d _B	NPD mm	
	Tvarus gamtos išteklių naudojimas			
	Aplinkos tvarumas	NPD		
	Pirmiau nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka deklaruotų eksploatacinių savybių rinkinį. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, priisiinant visą aukščiau nurodyto gamintojo atsakomybę.			

Pirmiau nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka deklaruotų eksploatacinių savybių rinkinį. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, prisiimant visą aukščiau nurodyto gamintojo atsakomybę.

Gamintojo vardu ir vardu pasirašė:

Tyrimų ir plėtros skyriaus vadovas Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

PrestandadeklARATION i enlighet med EU-förordning 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1.	Unik identifikationskod för produkttypen:	OLIWIA/G				
	Produkttyp	Typ				
2.	Avsedd användning:	Uppvärmning av rum i byggnader				
3.	Tillverkare:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Auktoriserad representant	-				
5.	System för bedömning och verifiering av prestandabeständighet:	System 3				
6.	Harmoniserade tekniska specifikationer som används	EN 16510-2-2:2023-06				
	Testrapport nr.					
	Anmälda organ	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Deklarerad prestation					
	Brandsäkerhet	Följer				
	Mekanisk hållfasthet hos rögaskanaler och rökkanaler	Följer				
	Yttre temperatur	Följer				
	Elsäkerhet	NPD				
	Utsläpp av farligt material	NPD				
	Hygien, hälsa och miljöskydd					
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
	Kolmonoxidutsläpp	CO _{nom} (13% O ₂)	1716	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Kväveoxidutsläpp	NO _{x nom} (13% O ₂)	87	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Kolväteutsläpp	OGC _{nom} (13% O ₂)	49	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Utsläpp av partiklar	PM _{nom} (13% O ₂)	12	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Säkerhet och tillgänglighet vid användning					
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
	Temperatur på rögkasutloppet	T _{s nom}		°C	T _{s part}	°C
	Minsta skorstensdrag	P _{nom}		Pa	P _{part}	Pa
	Torrt bränslegasmassflöde	Φ _{f,g nom}	11.8	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
	Energibesparing och värmehållning					
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
	Värmeeffekt	P _{nom}	16	kW	P _{part}	kW
	Vattenvärmeeffekt	P _{w nom}		kW	P _{w part}	kW
	Effektivitet	η _{nom}	76.6	%		
	Säsongsbunden uppvärmningseffektivitet	η _s	67	%	η _{part}	%
	Energieffektivitet	Energieffektivitetsindex			EEI	101
		Energieffektivitetsklass			-	A
	Elförbrukning	e _{l max}		kW	e _{l min}	kW
	Elförbrukning i standbyläge	e _{l SB}		kW		
	Skydd av brännbara material					
	Minsta avstånd från baksidan till brännbart material	d _R	180	mm		
	Minsta avstånd från sidorna till brännbart material	d _S	180	mm		
	Minsta avstånd från sidorna till brännbart material (nisch)	d _{S2}		mm		
	Minsta avstånd från sidorna till brandfarligt material (45°)	d _{S3}		mm		
	Minsta avstånd från toppen till brännbart material i taket	d _C	NPD	mm		
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material	d _P	1500	mm		
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i det nedre främre strålningsområdet	d _F	NPD	mm		
	Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i sidostrålningsområde	d _L	NPD	mm		
	Minsta avstånd under botten (gäller ej fötter) till brännbart material	d _B	NPD	mm		
	Hållbar användning av naturresurser					
	Miljömässig hållbarhet	NPD				
	Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklARATION utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av tillverkaren som anges ovan.					

Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklARATION utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av tillverkaren som anges ovan.

Signerad för och på uppdrag av tillverkaren av:

Chef för forsknings- och utvecklingsavdelningen Sylwester Katwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński

Wsola 2026-07-20

Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1.	Enolična identifikacijska koda vrste izdelka:	OLIWIA/G				
	Vrsta izdelka	Vrsta				
2.	Namen uporabe:	Ogrevanje prostorov v stavbah				
3.	Proizvajalec:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Pooblaščen zastopnik	-				
5.	Sistem(-i) ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti delovanja:	Sistem 3				
6.	Uporabljene usklajene tehnične specifikacije	EN 16510-2-2:2023-06				
	Poročilo o preskusu št.					
	Priglašeni organ/-i	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Deklarirana zmogljivost					
	Požarna varnost	Ustreza				
	Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi	Ustreza				
	Temperatura zunanje površine	Ustreza				
	Električna varnost	NPD				
	Izpust nevarnih snovi	NPD				
Higiena, zdravje in varstvo okolja						
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči	
	Emisije ogljikovega monoksida	CO _{nom} (13% O ₂)	1716	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Emisije dušikovih oksidov	NO _{x nom} (13% O ₂)	87	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Emisije ogljikovodikov	OGC _{nom} (13% O ₂)	49	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Emisije trdnih delcev	PM _{nom} (13% O ₂)	12	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
Varnost in dostopnost med uporabo						
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči	
	Temperatura izhoda dimnih plinov	T _{snom}		°C	T _{spart}	°C
	Minimalni vlek dimnika	P _{nom}		Pa	P _{part}	Pa
	Masni pretok suhega dimnega plina	Φ _{f,g nom}	11.8	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote						
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči	
	Toplotna moč	P _{nom}	16	kW	P _{part}	kW
	Izhodna toplota vode	P _{wnom}		kW	P _{wpart}	kW
	Učinkovitost	η _{nom}	76.6	%		
	Sezonska učinkovitost ogrevanja	η _s	67	%	η _{part}	%
	Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti			EEI	101
		Razred energijske učinkovitosti			-	A
	Poraba električne energije	el _{max}		kW	el _{min}	kW
	Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	el _{SB}		kW		
Zaščita vnetljivih materialov						
	Najmanjša razdalja od zadnjega dela do vnetljivega materiala	d _R	180	mm		
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala	d _S	180	mm		
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala (niša)	d _{S2}		mm		
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala (45°)	d _{S3}		mm		
	Najmanjša razdalja od vrha do vnetljivega materiala v stropu	d _C	NPD	mm		
	Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala	d _P	1500	mm		
	Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v spodnjem sprednjem območju sevanja	d _F	NPD	mm		
	Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v stranskem sprednjem območju sevanja	d _L	NPD	mm		
	Najmanjša razdalja pod dnom (brez upoštevanja nog) do vnetljivega materiala	d _B	NPD	mm		
Trajnostna raba naravnih virov						
	Okoljska trajnost	NPD				
	Učinkovitost izdelka, opredeljena zgoraj, je v skladu z naborom deklariranih zmogljivosti. Ta izjava o zmogljivosti je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 izdana pod izključno odgovornostjo zgoraj navedenega proizvajalca.					

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Wsola 2026-07-20

Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1.	Jedinečný identifikačný kód typu produktu:	OLIWIA/G				
	Vrsta izdelka	Vrsta				
2.	Zamýšľané použitie:	Vykurovanie miestností v budovách				
3.	Výrobca:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Pooblaščení zastopník	-				
5.	Systém(y) posudzovania a overovania stálosti úžitkových vlastností:	Systém 3				
6.	Uporabljene usklajene tehnične specifikácie	EN 16510-2-2:2023-06				
	Poročilo o preskusu št.					
	Notifikovaný orgán/y	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Deklarovaný výkon					
	Požiarna bezpečnosť	Vyhovuje				
	Mehanska trdnosť dimovodných kanálov in dimných ceví	Vyhovuje				
	Vonkajšia povrchová teplota	Vyhovuje				
	Elektrická bezpečnosť	NPD				
	Uvoľňovanie nebezpečných látok	NPD				
Higiena, zdravie in varstvo okolia						
		Pri nominálnej teplotnej moci			Pri delnej obremenitvi teplotnej moci	
	Emisie oxidu uhličitého	CO _{nom} (13% O ₂)	1716	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Emisie dusíkových oxidov	NO _{x nom} (13% O ₂)	87	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Emisie oxidu uhľovodíkov	OGC _{nom} (13% O ₂)	49	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Emisie tuhých častíc	PM _{nom} (13% O ₂)	12	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
Výkon in dostupnosť medzi použitím						
		Pri nominálnej teplotnej moci			Pri delnej obremenitvi teplotnej moci	
	Teplota výstupu dimných plynov	T _{snom}		°C	T _{spart}	°C
	Minimálny ťah dimníka	P _{nom}		Pa	P _{part}	Pa
	Masný tok suchého dimného plynu	Φ _{f,g nom}	11.8	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
Úspora energie in ochrana teploty						
		Pri nominálnej teplotnej moci			Pri delnej obremenitvi teplotnej moci	
	Teplotná moc	P _{nom}	16	kW	P _{part}	kW
	Výstupná teplota vody	P _{wnom}		kW	P _{wpart}	kW
	Účinnosť	η _{nom}	76.6	%		
	Sezónska účinnosť kúrenia	η _s	67	%	η _{part}	%
	Energetická účinnosť	Index energetickej účinnosti			EEI	101
		Roz triedy energetickej účinnosti			-	A
	Potreba elektrickej energie	e _{l,max}		kW	e _{l,min}	kW
	Potreba elektrickej energie v stave pripravenosti	e _{l,SB}		kW		
Ochrana ohnivej izolácie						
	Najmenšia vzdialenosť od zadnej časti do ohnivej izolácie	d _R	180	mm		
	Najmenšia vzdialenosť od strán do ohnivej izolácie	d _S	180	mm		
	Najmenšia vzdialenosť od strán do ohnivej izolácie (niša)	d _{S2}		mm		
	Minimálna vzdialenosť od strán k horľavému materiálu (45°)	d _{S3}		mm		
	Najmenšia vzdialenosť od vrchu do ohnivej izolácie v strechu	d _C	NPD	mm		
	Najmenšia vzdialenosť od prednej strany do ohnivej izolácie	d _P	1500	mm		
	Najmenšie vzdialenie od prednej strany do ohnivej izolácie v spodnej prednej oblasti žiarenia	d _F	NPD	mm		
	Najmenšie vzdialenie od prednej strany do ohnivej izolácie v bočnej prednej oblasti žiarenia	d _L	NPD	mm		
	Najmenšia vzdialenosť pod dnom (bez uplatňovania nôh) do ohnivej izolácie	d _B	NPD	mm		
Trvanlivosť prírodných zdrojov						
	Okolná trvanlivosť	NPD				
Výkon produktu identifikovaného vyššie je v súlade so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu.						

Podpísané za a v mene výrobcu:

Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-20

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Ydeevnedeklaration i overensstemmelse med EU-forordning 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1.	Unik identifikationskode for produkttypen:	OLIWIA/G				
	Produkttype	Type				
2.	Tilsluttet anvendelse(r):	Opvarmning af rum i bygninger				
3.	Fabrikant:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Autoriseret repræsentant	-				
5.	System(er) til vurdering og verifikation af ydeevnens konstanthed:	System 3				
6.	Harmoniserede tekniske specifikationer anvendt	EN 16510-2-2:2023-06				
	Testrapport nr.					
	Bemyndiget organ/er	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl				
7.	Erklæret ydeevne					
	Brandsikkerhed	Overholder				
	Mekanisk styrke af røggaskanaler og -kanaler	Overholder				
	Udvendig overfladetemperatur	Overholder				
	Elektrisk sikkerhed	NPD				
	Frigivelse af farlige materialer	NPD				
	Hygiejne, sundhed og miljøbeskyttelse					
		Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse	
	Kulilteemissioner	CO _{nom} (13% O ₂)	1716	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Kvælstofoxidemissioner	NO _{x nom} (13% O ₂)	87	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Kulbrinteemissioner	OGC _{nom} (13% O ₂)	49	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Emissioner af partikler	PM _{nom} (13% O ₂)	12	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
	Sikkerhed og tilgængelighed i brug					
		Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse	
	Udgangstemperatur for røggas	T _{s nom}		°C	T _{s part}	°C
	Mindste skorstenstræk	P _{nom}		Pa	P _{part}	Pa
	Massestrømningshastighed for tør røggas	Φ _{f,g nom}	11.8	g/s	Φ _{f,g part}	g/s
	Energibesparelse og varmebevarelse					
		Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse	
	Varmaeflgivelse	P _{nom}	16	kW	P _{part}	kW
	Vandvarmeydelse	P _{w nom}		kW	P _{w part}	kW
	Effektivitet	η _{nom}	76.6	%	η _{part}	%
	Sæsonbestemt opvarmningseffektivitet	η _s	67	%	η _{part}	%
	Energieffektivitet	Energieffektivitetsindeks			EEI	101
		Energieffektivitetsklasse			-	A
	Elforbrug	el _{max}		kW	el _{min}	kW
	Elforbrug i standbytilstand	el _{SB}		kW		
	Beskyttelse af brandbare materialer					
	Minimumsafstand fra bagsiden til brandbart materiale				d _R	180 mm
	Minimumsafstand fra siderne til brændbart materiale				d _S	180 mm
	Minimumsafstand fra siderne til brandbart materiale (niche)				d _{S2}	mm
	Minimumafstand fra siderne til brændbart materiale (45°)				d _{S3}	mm
	Minimumsafstand fra toppen til brændbart materiale i loftet				d _C	NPD mm
	Minimumsafstand fra forsiden til brændbart materiale				d _P	1500 mm
	Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i det nederste, forreste strålingsområde				d _F	NPD mm
	Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i sidefrontstrålingsområdet				d _L	NPD mm
	Minimumsafstand under bunden (ikke med hensyn til fødder) til brandbart materiale				d _B	NPD mm
	Bæredygtig udnyttelse af naturressourcer					
	Miljømæssig bæredygtighed	NPD				
	Ydeevnen af det ovenfor identificerede produkt er i overensstemmelse med sættet af deklarerede ydeevne(r). Denne ydeevnedeklaration er udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den ovenfor identificerede fabrikant.					

Ydeevnen af det ovenfor identificerede produkt er i overensstemmelse med sættet af deklarerede ydeevne(r). Denne ydeevnedeklaration er udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den ovenfor identificerede fabrikant.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:

Leder af forsknings- og udviklingsafdelingen Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-20

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Izjava o svojstvima u skladu s Uredbom EU 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1.	Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda:	OLIWIA/G
	Vrsta proizvoda	Tip
2.	Namjena(e):	Grijanje prostorija u zgradama
3.	Proizvođač:	Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Ovlašteni predstavnik	-
5.	Sustav(i) ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava:	Sustav 3
6.	Korištene usklađene tehničke specifikacije	EN 16510-2-2:2023-06
	Izvešće o ispitivanju br.	
	Prijavljeno tijelo/a	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl
7.	Deklarirana izvedba	
	Sigurnost od požara	Sukladno
	Mehanička čvrstoća dimovodnih kanala i dimnjaka	Sukladno
	Temperatura vanjske površine	Sukladno
	Električna sigurnost	NPD
	Ispuštanje opasnih materijala	NPD
	Higijena, zdravlje i zaštita okoliša	
	Emisije ugljičnog monoksida	Pri nominalnom toplinskom učinku CO _{nom} (13% O ₂) 1716 mg/m ³
	Emisije dušikovih oksida	NO _{x nom} (13% O ₂) 87 mg/m ³
	Emisije ugljikovodika	OGC _{nom} (13% O ₂) 49 mg/m ³
	Emisije čestica	PM _{nom} (13% O ₂) 12 mg/m ³
	Sigurnost i pristupačnost u upotrebi	
	Temperatura izlaza dimnih plinova	Pri nominalnom toplinskom učinku T _{s nom} °C
	Minimalni dimnjak potisak	P _{nom} Pa
	Maseni protok suhog plina	Φ _{f,g nom} 11.8 g/s
	Ušteda energije i zadržavanje topline	
	Toplinski izlaz	Pri nominalnom toplinskom učinku P _{nom} 16 kW
	Toplinska snaga vode	P _{w nom} kW
	Učinkovitost	η _{nom} 76.6 %
	Sezonska učinkovitost grijanja	η _s 67 %
	Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti EEI 101 Razred energetske učinkovitosti - A
	Potrošnja električne energije	e _{l max} kW
	Potrošnja električne energije u stanju pripravnosti	e _{l SB} kW
	Zaštita zapaljivih materijala	
	Minimalna udaljenost od stražnjeg dijela do zapaljivog materijala	d _R 180 mm
	Minimalna udaljenost od stranica do zapaljivog materijala	d _S 180 mm
	Minimalna udaljenost od stranica do zapaljivog materijala (niša)	d _{S2} mm
	Minimalna udaljenost od bočnih strana do zapaljivog materijala (45°)	d _{S3} mm
	Minimalna udaljenost od vrha do zapaljivog materijala u stropu	d _C NPD mm
	Minimalna udaljenost od prednje strane do zapaljivog materijala	d _P 1500 mm
	Minimalna udaljenost od prednje strane do zapaljivog materijala u donjem prednjem području zračenja	d _F NPD mm
	Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u bočnom prednjem području zračenja	d _L NPD mm
	Minimalna udaljenost ispod dna (ne uzimajući u obzir stopala) od zapaljivog materijala	d _B NPD mm
	Održivo korištenje prirodnih resursa	
	Održivost okoliša	NPD
	Učinak proizvoda koji je gore identificiran u skladu je sa skupom deklariranih učinaka. Ova izjava o svojstvima izdana je, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću gore navedenog proizvođača.	

Potpisao za i u ime proizvođača:

Voditelj odjela za istraživanje i razvoj Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-20

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Toimivusdeklaratsioon vastavalt ELi määrusele 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1.	Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood:	OLIWIA/G			
	Toote tüüp	Tüüp			
2.	Kasutusotstarve(d):	Hoonete ruumide kütmine			
3.	Tootja:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com			
4.	Volitatud esindaja	-			
5.	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem(id):	Süsteem 3			
6.	Kasutatud ühtlustatud tehnilised kirjeldused	EN 16510-2-2:2023-06			
	Katsearuande nr.				
	Teavitatud asutus/asutused	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl			
7.	Deklareeritud jõudlus				
	Tuleohutus	Vastab			
	Suitsugaasikanalite ja lõõride mehaaniline tugevus	Vastab			
	Välispinna temperatuur	Vastab			
	Elektriohutus	NPD			
	Ohtlike materjalide eraldumine	NPD			
	Hügieen, tervis ja keskkonnakaitse				
		Nimisoojusvõimsusel		Osalise koormuse korral soojusvõimsus	
	Süsinikmonooksiidi heitkogused	CO _{nom} (13% O ₂)	1716	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂) mg/m ³
	Lämmastikoksiidide heitkogused	NO _{x nom} (13% O ₂)	87	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂) mg/m ³
	Süivesinike heitkogused	OGC _{nom} (13% O ₂)	49	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂) mg/m ³
	Tahkete osakeste heitkogused	PM _{nom} (13% O ₂)	12	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂) mg/m ³
	Ohutus ja ligipääsetavus kasutamisel				
		Nimisoojusvõimsusel		Osalise koormuse korral soojusvõimsus	
	Suitsugaasi väljalasketemperatuur	T _{snom}		°C	T _{spart} °C
	Minimaalne korstnatõmme	P _{nom}		Pa	P _{part} Pa
	Kuiva kütusegaasi massivoolukiirus	Φ _{f,g nom}	11.8	g/s	Φ _{f,g part} g/s
	Energiasääst ja soojuse säilitamine				
		Nimisoojusvõimsusel		Osalise koormuse korral soojusvõimsus	
	Soojusvõimsus	P _{nom}	16	kW	P _{part} kW
	Vee soojusvõimsus	P _{wnom}		kW	P _{wpart} kW
	Tõhusus	η _{nom}	76.6	%	
	Hooajaline küttestõhusus	η _s	67	%	η _{part} %
	Energiaatõhusus	Energiaatõhususe indeks		EEI	101
		Energiaatõhususe klass		-	A
	Elektrienergia tarbimine	e _{lmax}		kW	e _{lmin} kW
	Elektrienergia tarbimine ooterežiimis	e _{lSB}		kW	
	Põlevate materjalide kaitse				
	Minimaalne kaugus tagant süttiva materjalini	d _R	180	mm	
	Minimaalne kaugus külgedelt põleva materjalini	d _S	180	mm	
	Minimaalne kaugus külgedest tuleohtlikust materjalist (süvend)	d _{S2}		mm	
	Minimaalne kaugus külgedest tuleohtlikust materjalist (45°)	d _{S3}		mm	
	Minimaalne kaugus laes olevast põlevast materjalist ülevalt	d _C	NPD	mm	
	Minimaalne kaugus esiosast põleva materjalini	d _P	1500	mm	
	Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini alumises esikiirgusalas	d _F	NPD	mm	
	Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini külgmises esikiirgusalas	d _L	NPD	mm	
	Minimaalne kaugus põhjast (jalgu arvestamata) süttiva materjalini	d _B	NPD	mm	
	Loodusvarade säästev kasutamine				
	Keskkonnasäästlikkus	NPD			
	Ülaltoodud toote toimivus vastab deklareeritud toimivus(te)le. See toimivusdeklaratsioon antakse välja vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011 üldnimetatud tootja ainuvastutusel.				

Tootja nimel ja nimel allkirjastas:

Teadus- ja arendusosakonna juhataja Sylwester Katwiński

Wsola 2026-07-20

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński

Dikjarazzjoni ta' prestazzjoni skont ir-Regolament tal-UE 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1. Kodiċi ta' identifikazzjoni uniku tat-tip ta' prodott:	OLIWIA/G
Tip ta' prodott	Tip
2. Użu(i) intenzjonat(i):	
3. Manifattur:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Rappreżentant awtorizzat	-
5. Sistema(i) ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni:	Sistema 3
6. Speċifikazzjonijiet tekniċi armonizzati użati	EN 16510-2-2:2023-06
Rapport tat-test nru.	
Korp/i notifikati	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Prestazzjoni ddikjarata	
Sigurtà tan-nar	Jikkonforma
Saħħa mekkanika tal-kanali u l-kanali tal-gass taċ-ċumnija	Jikkonforma
Temperatura esterna tal-wiċċ	Jikkonforma
Sigurtà elettrika	NPD
Rilaxx ta' materjali perikolużi	NPD

Iġjene, saħħa u protezzjoni ambjentali

	Fil-produzzjoni tas-shana nominali			Hruġ tas-shana b'tagħbija parzjali	
Emissjonijiet ta' monossidu tal-karbonju	CO _{nom} (13% O ₂)	1716	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
Emissjonijiet ta' ossidi tan-nitroġenu	NO _{x nom} (13% O ₂)	87	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	mg/m ³
Emissjonijiet ta' idrokarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	49	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
Emissjonijiet ta' materja partikulata	PM _{nom} (13% O ₂)	12	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	mg/m ³

Sigurtà u aċċessibilità fl-użu

	Fil-produzzjoni tas-shana nominali			Hruġ tas-shana b'tagħbija parzjali	
Temperatura tal-hruġ tal-gass tad-duħħan	T _{snom}	°C		T _{spart}	°C
Trakk tal-kamin minimu	P _{nom}	Pa		P _{part}	Pa
Rata tal-fluss tal-massa tal-gass tal-fjuwil niexef	Φ _{f,g nom}	11.8	g/s	Φ _{f,g part}	g/s

Iffrankar tal-enerġija u żamma tas-shana

	Fil-produzzjoni tas-shana nominali			Hruġ tas-shana b'tagħbija parzjali	
Produzzjoni tas-shana	P _{nom}	16	kW	P _{part}	kW
Produzzjoni tas-shana tal-ilma	P _{wnom}		kW	P _{wpart}	kW
Effiċjenza	η _{nom}	76.6	%		
Effiċjenza tat-tishin stagjonali	η _s	67	%	η _{part}	%
Effiċjenza fl-enerġija	Indiċi tal-Effiċjenza Enerġetika			EEI	101
	Klassi tal-effiċjenza enerġetika			-	A
Konsum tal-elettriku	e _{lmax}		kW	e _{lmin}	kW
Konsum tal-elettriku fil-modalità standby	e _{lSB}		kW		

Protezzjoni ta' materjali kombustibbli

Distanza minima minn wara għal materjal kombustibbli	d _R	180	mm
Distanza minima mill-ġnub għall-materjal kombustibbli	d _S	180	mm
Distanza minima mill-ġnub għal materjal infiammabbli (recess)	d _{S2}		mm
Distanza minima mill-ġnub għal materjal infiammabbli (45°)	d _{S3}		mm
Distanza minima minn fuq sal-materjal kombustibbli fis-saqaf	d _C	NPD	mm
Distanza minima minn quddiem għal materjal kombustibbli	d _P	1500	mm
Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem t'isfel	d _F		mm
Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem tal-ġenb	d _L	NPD	mm
Distanza minima taħt il-qieġh (mingħajr ma tirrigwarda s-saqajn) għal materjal kombustibbli	d _B	NPD	mm

Użu sostenibbli tar-riżorsi naturali

Sostenibilità ambjentali	NPD
--------------------------	-----

Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mas-sett ta' prestazzjoni/jiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni tinħareġ, skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011, taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq.

Iffirmat għal u fisem il-manifattur minn:

Kap tad-dipartiment tar-riċerka u l-iżvilupp Sylwester Kałwiński

Wsola 2026-07-20

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Dearbhú feidhmíochta i gcomhréir le Rialachán AE 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1. Cód aitheantais uathúil den chineál táirge:	OLIWIA/G
Cineál táirge	Cineál
2. Úsáid(i) atá beartaithe:	Téamh seomraí i bhfoirgnimh
3. Monaróir:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Ionadaí údaráithe	-
5. Córas/córais measúnaithe agus fíoraithe ar sheasmhacht feidhmíochta:	Córas 3
6. Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe a úsáideadh	EN 16510-2-2:2023-06
Tuarascáil tástála uimh.	
Comhlachtaí dá dtugtar fógra	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7. Feidhmíocht dearbhaithe	
Sábháilteacht dóiteáin	Comhlíonann
Nearr meicniúil ductanna agus simléir gáis sceite	Comhlíonann
Teocht dromchla seachtrach	Comhlíonann
Sábháilteacht leictreach	NPD
Scaoileadh ábhar guaiseach	NPD

Sláinteachas, sláinte agus cosaint an chomhshaoil

	Ag aschur teasa ainmniúil			Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh	
Astaíochtaí monocsíd charbóin	CO _{nom} (13% O ₂)	1716	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
Astaíochtaí ocsaídí nítrigine	NO _{x nom} (13% O ₂)	87	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	mg/m ³
Astaíochtaí hidreacarbón	OGC _{nom} (13% O ₂)	49	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	mg/m ³
Astaíochtaí ábhair cháithníníneacha	PM _{nom} (13% O ₂)	12	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	mg/m ³

Sábháilteacht agus inrochtaineacht in úsáid

	Ag aschur teasa ainmniúil		Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh	
Teocht aschuir gháis deataigh	T _{s nom}	°C	T _{s part}	°C
Tarraingt íosta simléir	P _{nom}	Pa	P _{part}	Pa
Ráta sreafa maise gáis bhreosla thirim	Φ _{f,g nom}	11.8 g/s	Φ _{f,g part}	g/s

Coigilt fuinnimh agus coinneáil teasa

	Ag aschur teasa ainmniúil			Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh	
Aschur teasa	P _{nom}	16	kW	P _{part}	kW
Aschur teasa uisce	P _{wnom}		kW	P _{wpart}	kW
Éifeachtúlacht	η _{nom}	76.6	%		
Éifeachtúlacht téimh shéasúrach	η _s	67	%	η _{part}	%
Éifeachtúlacht fuinnimh	Innéacs Éifeachtúlachta Fuinnimh			EEI	101
	Aicme éifeachtúlachta fuinnimh			-	A
Tomhaltas leictreachais	e _{lmax}		kW	e _{lmin}	kW
Tomhaltas leictreachais i mód fuireachais	e _{lSB}		kW		

Cosaint ábhar inadhainte

Fad íosta ón gcúl go dtí ábhar inadhainte	d _R	180	mm
An fad íosta ó na taobhanna go dtí ábhar inadhainte	d _S	180	mm
Astarraíocht íosta ó na taobhanna go hábhar inadhainte (cuas)	d _{S2}		mm
Astarraíocht íosta ó na taobhanna go hábhar inadhainte (45°)	d _{S3}		mm
An fad íosta ón mbarr go dtí ábhar inadhainte sa tsíleáil	d _C	NPD	mm
An fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte	d _P	1500	mm
Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta bun tosaigh	d _F	NPD	mm
Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta taobh tosaigh	d _L	NPD	mm
An fad íosta faoin mbun (gan na cosa a áireamh) go dtí ábhar inadhainte	d _B	NPD	mm

Úsáid inbhuanaithe acmhainní nádúrtha

Inbhuanaitheacht chomhshaoil	NPD
------------------------------	-----

Tá feidhmíocht an táirge a shainithnítear thuas i gcomhréir leis an tacar feidhmíochta/na feidhmíochtaí dearbhaithe. Eisítear an dearbhú feidhmíochta seo, i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 305/2011, faoi fhreagracht aonair an mhonaróra a shainithnítear thuas.

Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann an mhonaróra ag:

Ceann na roinne taighde agus forbartha Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Declaração de desempenho em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011

OLIWIA/G/V1/2026/DOP

1.	Código de identificação único do tipo de produto:	OLIWIA/G
	Tipo de produto	Tipo
2.	Utilização(ões) pretendida(s):	Aquecimento de salas em edifícios
3.	Fabricante:	Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Representante autorizado	-
5.	Sistema(s) de avaliação e verificação da constância do desempenho:	Sistema 3
6.	Especificações técnicas harmonizadas utilizadas	EN 16510-2-2:2023-06
	Número do relatório de ensaio	
	Organismo(s) notificado(s)	1452 - INSTYTUT ENERGETYKI, ul. Mory 8, 01-330 Warszawa, Polska, 0048223451200, instytut.energetyki@ien.com.pl, www.ien.com.pl

7.	Desempenho declarado	
	Segurança contra incêndio	Cumpre
	Resistência mecânica das condutas e chaminés de gases de combustão	Cumpre
	Temperatura da superfície exterior	Cumpre
	Segurança elétrica	NPD
	Libertação de materiais perigosos	NPD

Higiene, saúde e proteção ambiental

	Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
Emissões de monóxido de carbono	CO _{nom} (13% O ₂)	1716	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)		mg/m ³
Emissões de óxidos de azoto	NO _{x nom} (13% O ₂)	87	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)		mg/m ³
Emissões de hidrocarbonetos	OGC _{nom} (13% O ₂)	49	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)		mg/m ³
Emissões de material particulado	PM _{nom} (13% O ₂)	12	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)		mg/m ³

Segurança e acessibilidade em utilização

	Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
Temperatura de saída dos gases de combustão	T _{snom}		°C	T _{spart}		°C
Depressão mínima da chaminé	P _{nom}		Pa	P _{part}		Pa
Caudal mássico de gases de combustão secos	Φ _{f,g nom}	11.8	g/s	Φ _{f,g part}		g/s

Economia de energia e retenção de calor

	Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
Potência térmica	P _{nom}	16	kW	P _{part}		kW
Potência térmica da água	P _{wnom}		kW	P _{wpart}		kW
Eficiência	η _{nom}	76.6	%	η _{part}		%
Eficiência de aquecimento sazonal	η _s	67	%			
Eficiência energética	Índice de Eficiência Energética				EEI	101
	Classe de eficiência energética				-	A
Electricity consumption	e _{lmax}		kW	e _{lmin}		kW
Electricity consumption in standby mode	e _{lSB}		kW			

Proteção de materiais combustíveis

Distância mínima da parte traseira ao material combustível	d _R	180	mm
Distância mínima das laterais ao material combustível	d _S	180	mm
Distância mínima entre os lados e o material inflamável (recesso)	d _{S2}		mm
Distância mínima entre os lados e o material inflamável (45°)	d _{S3}		mm
Distância mínima do topo ao material combustível no teto	d _C	NPD	mm
Distância mínima da frente ao material combustível	d _P	1500	mm
Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal inferior	d _F	NPD	mm
Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal lateral	d _L	NPD	mm
Distância mínima abaixo da base (sem considerar os pés) ao material combustível	d _B	NPD	mm

Utilização sustentável dos recursos naturais

Sustentabilidade ambiental	NPD
----------------------------	-----

O desempenho do produto acima identificado está em conformidade com o conjunto de desempenho(s) declarado(s). A presente declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Chefe do departamento de investigação e desenvolvimento Sylwester Kalwiński